



İlaç Ve Tek Kullanımlık Malzemeleri İhalesi - Ref. 25-Ocak-23-4624

Tender of Drugs and Disposables, Ref. No 25-Jan-23-4624

مناقصة أدوية ومستلزمات طبية ، رقم 25 كانون الثاني 23 - 4624

İlaç Ve Tek Kullanımlık Malzemeleri İhalesi - Ref. 25-Ocak-23-4624	Tender of Drugs and Disposables, Ref. No 25-Jan-23-4624	مناقصة أدوية ومستلزمات طبية ، رقم 25 كانون الثاني 23 - 4624
<p>Uluslararası İslami Yardım Vakfı'na Genel bakış: UIYV, dünyadaki ihtiyaç sahibi insanların çektiği zorlukları hafifletmeyi amaçlayan, 2018 yılında Türkiye'de kurulan uluslararası bağımsız bir sivil toplum kuruluşudur. Afet ve acil durumlara cevap vermenin yanı sıra UIYV, ırk, din veya cinsiyet farkı gözetmeksiz topluluklarla çalışarak sürdürülebilir ekonomik ve sosyal kalkınmayı teşvik emektedir..</p> <p>Vizyonumuz: İslam inancımızdan ilham alan ve değerlerimizin rehberliğinde, toplulukların güçlendirildiği, sosyal yükümlülüklerin yerine getirildiği ve insanların başlarının açılarına tek bir vücut gibi tepki verdiği, şefkatli bir dünyaya ulaşmak.</p> <p>Misyonumuz: İslami değerlerimizi örnek alarak, aşağıdaki hedefleri gerçekleştirmeden mevcut kaynakları harekete geçirmek, ortaklıklar kurmak ve yerel kapasiteyi geliştirmek:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Toplulukların felaketlerden etkilenme durumlarını hafifletmek; toplulukları felaketlerin meydana gelmesine hazırlamak ve yardım, koruma ve kalkınma sağlayarak toplulukların güçlendirilmesini sağlamak, - Sürdürülebilir geçim kaynaklarına odaklanarak entegre kalkınma ve çevre güvenliğini teşvik etmek, - İhtiyaçlarını dile getirebilmeleri için savunmasız insanları desteklemek; yoksullğun temel nedenlerini ele almak, 	<p>About Islamic Relief Türkiye: UIYV is an international aid and development charity, which aims to alleviate the suffering of the world's poorest people. It is an independent Non-Governmental Organization (NGO) found in Turkey in 2018. As well as responding to disasters and emergencies, UIYV promotes sustainable economic and social development by working with local communities - regardless of race, religion or gender.</p> <p>Our vision: Inspired by our Islamic faith and guided by our values, we envisage a caring world where communities are empowered, social obligations are fulfilled and people respond as one to the suffering of others.</p> <p>Our mission: Exemplifying our Islamic values, we will mobilize resources, build partnerships, and develop local capacity, as we work to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Enable communities to mitigate the effect of disasters, prepare for their occurrence and respond by providing relief, protection and recovery. - Promote integrated development and environmental custodianship with a focus on sustainable livelihoods. - Support the marginalized and vulnerable to voice their needs and address root causes of poverty. 	<p>لمحة عن وقف الإغاثة الإسلامية: وقف الإغاثة الإسلامية هي مؤسسة دولية خيرية وتنموية، والتي تهدف إلى التخفيف من معاناة الناس الأشد فقرًا في العالم. وهي مؤسسة غير حكومية مستقلة تأسست في تركيا عام 2018 بالإضافة إلى الاستجابة للكوارث وحالات الطوارئ، تشجع الإغاثة الإسلامية التنمية الاقتصادية والاجتماعية المستدامة من خلال العمل مع المجتمعات المحلية - بغض النظر عن العرق أو الدين أو الجنس.</p> <p>رؤيتنا: غايتنا الوصول إلى عالم رحيم مستوحى من ديننا الإسلامي ويسترشد بقيمنا ، حيث يتم تقوية المجتمعات ، والوفاء بالالتزامات الاجتماعية وتفاعل الناس كجسد واحد مع معاناة الآخرين.</p> <p>مهمتنا: تجسيداً للقيم الإسلامية، سنقوم بتبني الموارد وبناء الشراكات وتطوير القدرات المحلية، حيث أننا نعمل على :</p> <ul style="list-style-type: none"> - تمكين المجتمعات المحلية من أجل التخفيف من آثار الكوارث والاستعداد لوقوعها والوقوف في وجهها من خلال توفير الإغاثة والحماية والإنسان. - تعزيز التنمية المتكاملة والحفاظ على البيئة مع التركيز على سبل العيش المستدامة. - دعم الفئات المهمشة والضعيفة للتعبير عن احتياجاتها ومعالجة الأسباب الجذرية لل الفقر. <p>ونحن نخصص هذه الموارد بغض النظر عن العرق أو الانتماء السياسي أو الجنس أو المعتقد، دون توقيع أي شيء في المقابل.</p>



Kaynaklarınıızı ırk, siyasi bağlantı, cinsiyet veya inanç ayrımı gözetmeden ve karşılığında hiçbir şey beklemeden tahsis etmek.

ÜİYV, yerel topluluklarla yakın bir şekilde çalışmaya ve toplulukların bağımlı olmadan kalkınmaya ulaşmalarına yardımcı olmak için kapasite geliştirmeye ve güçlendirmeye odaklıdır.

TANITIM

"Uluslararası İslami Yardım Vakfı" olarak çalışmalarımızın merkezi, ihtiyaç sahibi kimselere yardım ve destek sunduğumuz İstanbul, Türkiye'dir.

ÜİYV, Türkiye ve Suriye'de yaşayan ihtiyaç sahibi insanları gıda, hijyen, altyapı, barınma, korunma, sağlık vb. Şimdi Suriye'deki ÜİYOK'lerin ısnanması için kömür sağlayacağınız.

Bu projenin beklenen sonuçları, yerel topluluk ve yerinden olmuş kişiler için güvenli ve sağlıklı bir ortam sağlamak ve ikamet yerlerine erişimlerini kolaylaştırmaktır.

Bu Projesi kapsamında, şimdi Suriye halkına milyonlarca dolar yardım sağlayan büyük ve acil yardım ve geliştirme programının bir parçasıdır. Gıda, gıda dışı, barınak, ilaçlar ve tıbbi cihazlar son aylarda Suriye içlerine teslim edildi ve zor durumda olan insanların hayat kurtarma hizmetlerine sürekli erişebilmeleri mümkün oldu. İnsanı yardıma ihtiyacı olan insanlar yardım, yiyecek, barınak, temiz su ve diğer hizmetlere erişim sağladı.

Tedarikçi Sorumlulukları

1. Tüm ürünler sözleşmede belirtilen standarda uygun olarak sağlanmalıdır.
2. Ürünlerin ambalajı yüksek kaliteli ve nakliyat için uygun olmalıdır.
3. Tedarikçi ürünler belirtilen süre içinde ÜİYV belirttiği yerlere teslim etmelidir.

We allocate these resources regardless of race, political affiliation, gender or belief, and without expecting anything in return.

ÜİYV endevors to work closely with local communities, focusing on capacity-building and empowerment to help them achieve development without dependency.

INTRODUCTION

"Uluslararası İslami Yardım Vakfı" is based in Istanbul, from where we are providing support and aid to the Syrian people inside Syria.

ÜİYV is sending more life-saving aid supplies to Syria in response to the escalating conflict and mounting numbers of casualties.

The expected outcomes of this project are to provide a healthy and safe environment for the local community and the displaced, and to facilitate their access to their places of residence.

This activity is part of a major emergency relief and development program that has now provided millions of pounds worth of assistance to the people of Syria. Food, non-food, shelter, medicines and medical devices have been delivered deep inside Syria in recent months, and people in dire need have now been able to gain steady access to lifesaving services. People in need of humanitarian aid have now received assistance, food, shelter, clean water and other services.

Supplier Responsibilities

1. Provide all goods according to the standard specified in the contract
2. The packaging of the goods must be of high quality and suitable for transportation.

يحرص وقف الإغاثة الإسلامية على العمل بشكل وثيق مع المجتمعات المحلية وتعزيز بناء القدرات لمساعدة المجتمعات على تحقيق التنمية دون الاعتماد على التبعية.

المقدمة

"وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم" ، تواجد في تركيا وبالتحديد في إسطنبول، حيث نقدم الدعم والمساعدة للشعب السوري في سوريا.

ويقوم وقف الإغاثة الإسلامية بإرسال المزيد من المساعدات المنقذة للحياة إلى سوريا استجابة للصراع المتتصاعد في البلاد وتزايد عدد الإصابات.

تتمثل النتائج المتوقعة لهذا المشروع إلى توفير بيئة صحية آمنة للمجتمع المحلي والنازحين وتسهيل وصولهم إلى أماكن سكفهم.

هذا النشاط هو جزء من برنامج رئيسي للإغاثة والتنمية في حالات الطوارئ ، والذي قدم الآن ملايين الدولارات من المساعدات لشعب سوريا. حيث تم تسليم المواد الغذائية وغير الغذائية والمأوى والأدوية والأجهزة الطبية في عمق سوريا في الأشهر الأخيرة ، وأصبح الأشخاص الذين هم في أمس الحاجة قادرين على الوصول المستمر إلى خدمات إنقاذ الحياة. وقد تلقى الأشخاص المحتاجون للمساعدات الإنسانية الآن المساعدة والغذاء والمأوى والمياه النظيفة وغيرها من الخدمات

مسؤوليات المورد

1. توفير جميع السلع وفقاً للمعيار المحدد في العقد
2. التعبئة والتغليف للسلع يجب أن يكون ذات جودة عالية، ومناسبة لنقلها.
3. يجب على المورد تسليم البضائع للأماكن التي يحددها وقف الإغاثة الإسلامية ضمن الوقت المحدد.

<p>4. Tedarikçi ile anlaşılan ürünlerin UiYV belirlediği yerlerde taşımı, yüklemesi, indirmesi tedarikçiye aittir ve birim fiyatına dahil olmalıdır.</p> <p>5. İhale evrakları mühürlü ve imzalı teslim edilmesi/email üzerinden gönderilmesi gerekmektedir</p> <p>6. Sunulan fiyat teklifi, UiYV tarafından belirtilen yerlere ürünlerin taşınması ücretini dahil etmelidir.</p> <p>7. Hiç bir tedarikçi, ihalenin herhangi bir bölümünü değiştiremez veya silemez.</p> <p>8. Her tedarikçi, şirketine finansal ve teknik bir teklif sunmalıdır.</p> <p>9. Teklif, 90 günlük bir süre için geçerli olacaktır.(Teklifin, son teslim tarihinden itibaren geçerli tarih dikkate alınır.)</p> <p>10. Ticari sicili ve banka PTT'de hesap sağlamanız ve yetkili sahibinin kimliğini ek olarak ihale evraklarına eklemeniz gerekmektedir ve bu kişinin hasbına Suriye içinde parayı aktarılacaktır.</p> <p>11. İhale Teminatı: İhaleye katılmak isteyenler, ihalenin kapanış tarihinden itibaren 90 gün geçerli olan 15,000 TL veya 800 Avro'luk/ Dolarlık geçici teminat garantisini vermelidir. Ihale kapanış tarihinden itibaren 90 gün sonra seçilmeyen tedarikçi firmalara teminat girişi geri iade edilecektir</p> <p>a) Suriye'deki Tedarikçiler; Suriye içindeki tedarikçilerin ihaleye ilişkin teklif garantisini aşağıda gösterilen hesap bilgileri için banka havalesi olarak göndermeleri gerekmektedir;</p> <p>- İhale Garanti transferleri için banka hesap bilgileri; Banka Adı: PTT Hesap Adı: Uluslararası İslami Yardım Vakfı Şube: Kilis IBAN No: TR23 0080 7006 7341 7247 6870 01</p>	<p>3. The supplier must deliver the goods to the places specified by the UiYV within the specified time.</p> <p>4. The items awarded to the suppliers must be transported, loaded, unloaded in the places determined by UiYV</p> <p>5. Tender documents must be delivered\ sent via e-mail stamped and signed.</p> <p>6. The submitted price offer must include the cost of transporting the goods to the places specified by UiYV</p> <p>7. No supplier may modify or delete any part of the tender.</p> <p>8. Each supplier must submit a financial and technical presentation to his company.</p> <p>9. Ensure that the offer submitted by the supplier is valid for a period of 90 days. (The offer validity date starts after closing the tender)</p> <p>10. The supplier should submit the commercial registration and a bank account of PTT where the money will be transferred to it inside Syria, in addition to the identifiers of the person authorized to sign (personal identification).</p> <p>11. Tender Guarantee: Participants must submit a bid guarantee bond of 15,000 TL or 800 € or USD, valid for a period of 90 days from the date of closing the tender, subject to refund in case the selection is not made after 90 days.</p> <p>a) For companies in Syria; Suppliers inside Syria must send the bid guarantee for the tender as a bank transfer for the account information shown below;</p> <p>- Bank account information for guarantee transfers;</p> <p>Bank Name: PTT Account Name: Uluslararası İslami Yardım Vakfı Branch: Kilis IBAN No: TR23 0080 7006 7341 7247 6870 01 Or,</p>	<p>4. المورد مسؤول عن نقل وتحميل وتوزيل الأقلام الممنوحة في الاماكن المحددة من قبل وقف الإغاثة الإسلامية</p> <p>5. عرض السعر يجب أن تسلم/ترسل مختومة ومؤقعة.</p> <p>6. عرض السعر المقدم يجب أن يشمل رسوم نقل البضائع للأماكن التي يحددها وقف الإغاثة الإسلامية.</p> <p>7. لا يمكن لأي من الموردين حذف أو تعديل أي جزء من المناقصة.</p> <p>8. يجب على كل مورد تقديم عرض مالي وتقني عن شركته.</p> <p>9. التأكد من أن العرض المقدم من قبل المورد صالح لمدة 90 يوما. (تاريخ صلاحية العرض يبدأ بعد تاريخ إغلاق المناقصة)</p> <p>10. تقديم السجل التجاري وحساب بنكي في PTT وسيتم تحويل الاموال إليه داخل سوريا بالإضافة إلى معلومات الشخص المخول بالتوقيع (الهوية الشخصية).</p> <p>11. تأمين المناقصة: على الراغبين بدخول المناقصة تقديم كفالة دخول للمناقصة بقيمة 15,000 ل.ت. او 800 يورو او دولار صالحة لمدة 90 يوم من تاريخ إغلاق المناقصة قابلة للاسترجاع في حال لم يتم الاختيار بعد 60 يوما.</p> <p>(a) لأصحاب الشركات داخل سوريا، على الموردين داخل سوريا إرسال كفالة الدخول للمناقصة كحوالة بنكية لمعلومات الحساب الموضحة في الأسفل</p> <p>- معلومات الحساب البنكي الذي يجب تحويل الكفالة له</p> <p>إسم البنك: PTT إسم الحساب: Uluslararası İslami Yardım Vakfı الشعبة: كيليس رقم الآیان: 01 TR23 0080 7006 7341 7247 6870 01 أو،</p>
---	--	--

<p>Veya, Tedarikçi, Bab-Al-hawa'daki ofisimize Dolar kur ile nakit parayı devredebilir</p> <p>b) Türkiye'deki Tedarikçiler; Türkiye'deki tedarikçiler, 15.000,00 TL veya 800 Avro'luk/ Dolar'lık geçici teminat mektubu banka üzerinden sağlama gerekmektedir.</p> <p>İhale garantisini işlemlerini yaprken lütfen aşağıdaki noktalara dikkate alınız;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kurum Adı: Uluslararası İslami Yardım Vakfı • Teminat Tipi: Geçici Teminat Mektubu <p>Not: Teminat Mektubunda ihalenin ismi ve referans no. belirtmeniz gerekmektedir.</p> <p>• Mektub teslimi: Email üzerinden ihale evrakları ile birlikte göndermeniz ve orijinal teminat mektubu kargo yol ile UiYV ofisine ulaştırmanız gerekmektedir. Ancak, ihale bitiminden itibaren beş gün içinde UiYV İstanbul ofisinde teslim alınmayacak teminatın aslı, tedarikçi bir sonraki değerlendirme aşaması için değerlendirilmiş olsa bile teklifi değerlendirme dışında kalmasına neden olabilir.</p> <p>12. Teminat bedeli, ihaleye sunulması ve ardından geri çekilmesi durumunda veya ihalede belirtilen malzemelerin bir kalemin veya sınıfını tamamlamaktan dolayı özür olması durumunda (değerinden) kesilecek ve (Satın Alma Komitesi belirtilecektir). Teminatın ödenmemesi durumunda sunulan teklif kabul edilmeyecektir.</p> <p>13. İhaleyi kazanan teklif sahibi tedarikçi, kendisine verilecek malzemelerin toplam değerinin toplam maliyetinin% 5'i değerinde, banka üzerinden kesin teminat mektubu sunmalıdır. Suriye içindeki</p>	<p>The supplier can handover cash money to our office in Bab-Al-hawa in USD</p> <p>b) For companies in Turkey; Suppliers inside Turkey must submit a bid guarantee to the tender with a certified bank letter of 15,000 Turkish lira or 800 Euro or USD.</p> <p>- Please consider the below points when submitting the bid guarantee;</p> <ul style="list-style-type: none"> • The letter must be issued to: Uluslararası İslami Yardım Vakfı • Letter Type: Temporary Letter of Guarantee <p>Note: Tender name and reference no. must be indicated in the Letter of Guarantee.</p> <p>• The supplier needs to submit the soft copy of the letter via e-mail along with the tender documents and deliver the original letter of guarantee to the UiYV office in Istanbul by courier. However, the original copy of the bond that will not be received in UiYV Istanbul office within five days after the closure of the tender might cause the offer to be excluded from the evaluation, even if the supplier was considered for the next stage of evaluation.</p> <p>12. The value of the guarantee will be deducted in the event of submitting to the tender and then withdrawing from it, or part of it in the event of an apology for not completing a type or item of the materials mentioned in the tender (the value of the discount will be estimated by the Procurement Committee). In the event of non-payment of the guarantee, the submitted offer will not be accepted.</p> <p>13. The bidding supplier who wins the tender must submit a letter of performance guarantee through the bank, worth 5% of the total cost of the total value of the materials to be</p>	<p>يمكن للمورود دفع مبلغ نقدي لمكتبنا في باب الهوى بالدولار الأمريكي،</p> <p>(b) لأصحاب الشركات داخل تركيا،</p> <p>على الموردين داخل تركيا تقديم كفالة الدخول للمناقصة بخطاب بنكي مصدق بقيمة 15,000 ليرة تركية أو 800 يورو أو دولار</p> <p>- الرجاء مراعاة النقاط التالية عند إرسال سند التأمين:</p> <ul style="list-style-type: none"> • اسم المؤسسة الموجه لها الخطاب: Uluslararası İslami Yardım Vakfı • نوع التأمين: خطاب ضمان مؤقت <p>ملاحظة: اسم المناقصة ورقمها يجب أن يوضح في خطاب التأمين</p> <p>• يجب على المورود ان يقوم بتحصيل التأمين من البنك وارسال نسخة عنه مع اوراق المناقصة ومن ثم ارسال النسخة الأصلية عن طريق البريد الى مكتب وقف الإغاثة الإسلامية في إسطنبول. أي تأمين لا يتم استلام النسخة الأصلية منه في مكتب وقف الإغاثة الإسلامية في إسطنبول خلال خمس أيام من تاريخ إغلاق المناقصة قد يلغى عرض السعر حتى إن كان المورود قد تأهل للمرحلة التالية من المناقصة.</p> <p>12. قيمة الكفالة سوف تخصم في حال التقديم للمناقصة ثم الإنسحاب منها، أو جزء منها في حال الإعتذار عن أكمال قلم أو صنف من المواد المذكورة في المناقصة (سيتم تقدير قيمة الخصم من قبل لجنة المشتريات) . وفي حال عدم دفع الكفالة لن يتم قبول العرض المقدم .</p> <p>13. على الذي ترسو عليه المناقصة من الموردين أصحاب الشركات في تركيا تقديم كفالة حسن تنفيذ بسند بنكي مصدق وبقيمة 5% من الكلفة الإجمالية للقيمة الإجمالية للمواد التي سترسو عليه ، أو بإيداع قيمة 5% من الكلفة الإجمالية للمواد التي سترسو عليه في حساب PTT للموردين من داخل سوريا .</p>
---	--	--

<p>tedarikçiler ise UIYV'nin PTT hesabına paranın aktarması gerekmektedir</p> <p>14. Referans amacıyla STK'lardan / işbirliği olan firmalardan bir referans mektubu göndermelidir.</p> <p>15. Türkiye'deki firmaları aracılığıyla başvurmayı tercih eden tedarikçiler, KDV içeren tekliflerini sunacak ve Türkiye'deki tüm resmi kanun ve yasalar geçerli olacaktır. Ancak, teklif edilen fiyatta KDV dahil değilse, mali teklif değerlendirmede dikkate alınmayabilir.</p> <p>16. posta ile gönderilen tekliflere ilişkin olarak: Teklifler ve tüm yazışmalar, tedarikçinin resmi e-postası üzerinden UIYV'nin aşağıda belirtilen e-posta adresine gönderilecektir;</p>	<p>given to him. For suppliers in Syria, the money must be transferred to the PTT account of the UIYV.</p> <p>14. Submit a letter of recommendation from NGOs/traders for quality inspection purposes.</p> <p>15. The suppliers who prefer to apply through their company in Turkey must submit their offers including VAT; and the laws in Turkey will apply to them. However, if the quoted price does not include VAT, the financial offer may not be considered in the evaluation.</p> <p>16. In relation to quotations submitted by email : quotations and all related correspondence must be submitted from an email address or domain notified to UIYV in the quotation provider's acknowledgement of receipt of this quotation document and to the authorized recipient at the following email address:</p>	<p>14. تقديم كتاب توصية من منظمات غير حكومية/ تجار لأغراض فحص الجودة.</p> <p>15. المورد الذي يود التقديم للمناقصة عن طريق شركة تركية يجب عليه تقديم عرضه شاملًا الضريبة المضافة . وستطبق عليه القوانين المعمول بها في تركيا، وفي حال لم يتم تقديم السعر شاملًا ضريبة القيمة المضافة فإن عرض السعر قد لا يشتمل في تقييم العروض</p> <p>16. وفيما يتعلق بالعروض المقدمة بالبريد الإلكتروني:</p> <p>يجب تقديم العروض وجميع المراسلات المتعلقة عن طريق عنوان بريد إلكتروني أو نطاق "دومين" إلى وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم – الإغاثة الإسلامية تركيا بإقرار صاحب العرض باستلام وثيقة العرض وإلى المستلم المعتمد على عنوان البريد الإلكتروني التالي :</p> <p>ihale@islamicrelief.org.tr</p> <p>يجب أن يحتوي عنوان البريد الإلكتروني (أي حقل الموضوع) على مرجع العرض في الموضوع على النحو التالي:</p> <p>مناقصة أدوية ومستلزمات طبية ، رقم 25 كانون الثاني 23 - [اسم مقام العرض] 4624</p>
<p>E-posta adresi (yani konu alanı) konudaki ekran referansını aşağıdaki gibi içermelidir:</p> <p>İlaç Ve Tek Kullanımlık Malzemeleri İhalesi - Ref. 25- Ocak-23-4624[Tedarikçi Adı]</p> <p>İhale Şartları ve Genel Bilgiler</p> <p>Türkiye'deki ofisimizin Suriye'deki çatışmalardan etkilenen sivillere ve savunmasız topluluklara yapılan yardımı sürdürmesi için, tıbbi ilaç ve malzemelerinin bir gerekliliği gerekmektedir. Bunlar aşağıda ayrıntılı olarak listelenmiştir. Tüm erzakların "tam zamanında" bir tatbikat olarak ve büyük aciliyetle Suriye'nin kuzeyindeki erişilebilir bölgelerdeki ihtiyaca göre yerlere ulaştırılması gerekmektedir.</p>	<p>ihale@islamicrelief.org.tr</p> <p>The email title (i.e. subject field) must contain the quotation reference in the subject as follows:</p> <p>Tender of Drugs and Disposables, Ref. No 25-Jan-23-4624[Name of Quotation Provider]</p> <p>TENDER REQUIREMENTS</p> <p>In order, for our office in Turkey to continue the assistance to the conflict affected civilians and vulnerable communities in Syria, a necessity of medical supplies is required. These are listed below in details. All supplies are required to be delivered at the locations according to the need in the accessible areas of northern Syria as a "just in time" exercise and as a matter of great urgency</p>	<p>من أجل أن يواصل مكتبنا في تركيا تقديم المساعدة إلى المدنيين المتضررين من النزاع والمجتمعات المحلية الضعيفة في سوريا، يلزم وجود حاجة إلى توريد مواد ضمن مشروع الصحة هذه، مذكورة أدناه بالتفصيل. يجب أن يتم تسليم جميع المواد في الواقع وفقاً للحاجة في المناطق التي يسهل الوصول إليها في سوريا "في الوقت المناسب" وكمسألة ملحة للغاية .</p> <p>متطلبات المناقصة والمعلومات العامة</p>

Teslimat Detayları

Açıklama	Teslimat Yeri	Şart
Fiyatlar, geçerli vergileri içermelidir.	Suriye'deki UİYV Bab-Alhawa ve Azaz / Suriye (DDP ve DAP)	Türk Tedarikçinin ihracat iznine sahip olması veya Suriye'den yerel olarak tedarik edebilmesi gereklidir.
Teslimat Yeri		Bab-Alhava & Azaz

Delivery details:

Comment	Delivery Place	Status
Prices Must include any applicable taxes.	Delivered Duty Paid (DDP/DAP) to UİYV Bab Al Hawa and Azaz Warehouse.	Turkish Supplier must have export permission or be able to supply locally from Syria
Delivery location		Bab Alhawa & Azaz

Bill of Quantities:

Notes : Please attach any related catalogues, specifications or certificates.

Please use our table when filling the prices. If you do not have the item just keep it empty. Your offer should be for the quantity that we request, not less and not more.

Important Points;

- Please only use EUR (€) as the currency for your offers as per the guidelines.
- The quotes from Turkish suppliers must include VAT.,
- The offer may not be considered if VAT is not included.
- Only sealed/stamped and signed offers will be accepted.
- Offer validity must be 90 days from the tender closure date

تفاصيل التسليم:

تفصيل التسليم:	جهة التسليم	توضيح
الاسعار يجب أن يكون لها بأجر (DAP و DDP) إلى مستودع الوقف في باب الهوى وإعزاز	باب الهوى وإعزاز	يجب أن يكون لدى المورد في تركيا إذن تصدير إلى سوريا أو إذن توريد من داخل سوريا
مكان تسليم المواد	باب الهوى وإعزاز	فاتورة الكميات :

ملاحظات: الرجاء إرفاق أي كتالوجات أو مواصفات أو شهادات ذات صلة.

يرجى استخدام الملف والجدول لدينا عند ملء الأسعار. إذا لم يكن لديك القدرة على توفير أحد البنود فقط احتفظ بها فارغاً. يجب أن يكون عرضك للكمية التي طلبناها ، ليس أقل ولا أكثر.

- استخدام EUR (€) كعملة لعرضك ووفقا للارشادات .
- عرض الأسعار المقدمة من الشركات التركية يجب أن تشمل ضريبة القيمة المضافة
- العرض المقدم بدون قيمة مضافة للأسعار، قد لا يتم أخذها بعين الاعتبار.
- سيتم قبول عروض الأسعار المختومة والموقعة فقط
- مدة صلاحية العرض هي 90 يوم من تاريخ إغلاق المناقصة

Miktar Listesi:

Notlar: Lütfen ilgili katalogları, teknik özelliklerini ve sertifikaları ekleyin ve işin tamamlanma detaylarını aşağıdaki tabloya ekleyin.
 Lütfen fiyatları doldururken aşağıdaki dosya ve tabloyu kullanınız. Herhangi bir ürünü tedarik edemiyorsanız boş bırakabilirsiniz. Teklifiniz talep ettiğimiz miktar için olmalı, daha az veya daha fazla olmamalı.

Önemli Noktalar;

- Teklifleriniz için para birimi ve talimatlara göre EUR (€) kullanın.
- Türkiye'deki Tedarikçiler, KDV dahil şeklinde fiyat verilmesi gereklidir.
- KDV dahil olmayan teklifler, dikkate alınmayabilir.
- Sadece Mühürlü ve yetkili imzalı teklifler kabul edilecektir.
- Teklif geçerlilik süresi ihale kapandıktan sonra 90 gün olmalıdır



Idlib/ Bab Al-Hawa Miktar listesi \ Idlib/ Bab Al-Hawa Bill of Quantities \ إدلب/ باب الهوى فاتورة الكميات

No رقم	Ürün Açıklaması Item Description	Birim Unit الوحدة	Miktar QTY الكمية	Teklif Veren Özellikleri Supplier specifications	KDV Oranı VAT Rate	Birim Fiyatı (€) KDV Dahil Unit Price (€) Inc. VAT	Toplam Fiyat (€) KDV dahil Total Price (€) Inc. VAT
وصف المواد				مواصفات مقدم العرض	نسبة الضريبة	سعر الوحدة (€) شامل الضريبة	السعر الإجمالي (€) شامل الضريبة
1	Dortaverine 40mg/ml, 2ml	Ampul أمبول	1200			€	€
2	Azithromycine 200mg/5ml, 15ml	Süspsansiyon Suspension معلق	5000			€	€
3	Clarithromycine 300mg	Tab مضغوطة	1200			€	€
4	Azithromycine 250mg	Tab مضغوطة	5000			€	€
5	Ciprofloxacin 200mg/100ml, 100ml	IV Flacon فلاكون	1200			€	€
6	Ciprofloxacin 500mg	Tab مضغوطة	3000			€	€
7	Doxycycline 100mg	Kapsül Capsule كبسولة	2000			€	€
8	Oral Rehydration salts (NaCl 2.6g, C6H9Na3O9 2.9g, KCL 1.5g, Anhydrous Glucose 13.5g), 20.5g	Torbacık Sachet كيس	4000			€	€
9	Zinc Sulphate 20mg	Tab مضغوطة	4000			€	€
10	Levofloxacin 500mg	Tab مضغوطة	5000			€	€
11	Ondansetron 8mg	Tab مضغوطة	3000			€	€
12	Levofloxacin 500mg/100ml, 100ml	IV Flacon فلاكون	3000			€	€
13	Ceftriaxone 1g	Vial فيال	5000			€	€

No رقم	Ürün Açıklaması Item Description وصف المواد	Birim Unit الوحدة	Miktar QTY الكمية	Teklif Veren Özellikleri Supplier specifications مواصفات مقدم العرض	KDV Oranı VAT Rate نسبة الضريبة	Birim Fiyat (€) KDV Dahil Unit Price (€) Inc. VAT سعر الوحدة (€) شامل الضريبة	Toplam Fiyat (€) KDV dahil Total Price (€) Inc. VAT السعر الاجمالي (€) شامل الضريبة
14	Ceftriaxone 500mg	Vial فيال	4000			€	€
15	Vancomycin 500mg	Vial فيال	1500			€	€
16	Gentamycin 80mg/2ml, 2ml	Ampul أمبول	2000			€	€
17	Paracetamol 500mg	Tab مضغوطه	10000			€	€
18	Ondansetron 8mg/2ml, 2ml	Ampul أمبول	3000			€	€
19	Metoclopramide 10mg/2ml, 2ml	Ampul أمبول	2000			€	€
20	Paracetamol 200mg/5ml, 200ml	Şişe Bottle زجاجة	4000			€	€
21	NaCl 20%,10ml	Ampul أمبول	800			€	€
22	Magnesium Sulphate 15%, 10ml	Ampul أمبول	800			€	€
23	Potassium Chloride 10%, 10ml	Ampul أمبول	800			€	€
24	Paracetamol 500mg/100ml,100ml	IV Flacon فلacon	2400			€	€
25	Metronidazole 500mg/100ml,100ml	IV Flacon فلacon	2400			€	€
26	Dextrose 5% in water, 500ml	IV Torba IV Bag IV كيس	2400			€	€
27	NaCl 0.9%, 1000ml	IV Torba IV Bag IV كيس	5000			€	€

No رقم	Ürün Açıklaması Item Description وصف المواد	Birim Unit الوحدة	Miktar QTY الكمية	Teklif Veren Özellikleri Supplier specifications مواصفات مقدم العرض	KDV Oranı VAT Rate نسبة الضريبة	Birim Fiyat (€) KDV Dahil Unit Price (€) Inc. VAT سعر الوحدة (€) شامل الضريبة	Toplam Fiyat (€) KDV dahil Total Price (€) Inc. VAT السعر الاجمالي (€) شامل الضريبة
28	Ringer Lactate solution, 1000ml	IV Torba IV Bag كيس	2400			€	€
29	Dextrose 5% in NaCl 0.9%, 1000ml	IV Torba IV Bag كيس	2400			€	€
30	Salbutamol 2.5mg/2.5ml, 2.5 ml	Nebüller Nebules نبوles	5000			€	€
31	Adrenaline 1mg/ml, 1 ml	Ampul أمبول	3000			€	€
32	Budesonide 0.5mg/2ml, 2ml	Nebüller Nebules نبوles	5000			€	€
33	Powder free latex exam gloves, small size, كيس 100	100'lü Kutu Box of 100 كيس 100	400			€	€
34	Powder free latex exam gloves, medium size, كيس 100	100'lü Kutu Box of 100 كيس 100	1600			€	€
35	Powder free latex exam gloves, large size, كيس 100	100'lü Kutu Box of 100 كيس 100	400			€	€
36	Heavy duty gloves: Covering forearm. Fabric: cotton or polyester, rubber coating, waterproof, and acid resistant, minimum cuff length 150mm Small size	Adet Piece قطعة	10			€	€
37	Heavy duty gloves: Covering forearm. Fabric: cotton or polyester, rubber coating, waterproof, and acid	Adet Piece قطعة	30			€	€

No رقم	Ürün Açıklaması Item Description وصف المواد	Birim Unit الوحدة	Miktar QTY الكمية	Teklif Veren Özellikleri Supplier specifications مواصفات مقدم العرض	KDV Oranı VAT Rate نسبة الضريبة	Birim Fiyat (€) KDV Dahil Unit Price (€) Inc. VAT سعر الوحدة (€) شامل الضريبة	Toplam Fiyat (€) KDV dahil Total Price (€) Inc. VAT السعر الاجمالي (€) شامل الضريبة
	resistant, minimum cuff length 150mm Medium size						
38	Heavy duty gloves: Covering forearm. Fabric: cotton or polyester, rubber coating, waterproof, and acid resistant, minimum cuff length 150mm Large size	Adet Piece قطعة	20		€	€	
39	IV Cannula Pink 20Ga	Adet Piece قطعة	600		€	€	
40	Alcohol sterilization gel 70% concentration, 100ml	Şişe Bottle زجاجة	1000		€	€	
41	IV Cannula Blue 22Ga	Adet Piece قطعة	600		€	€	
42	Alcohol sterile wipes	Adet Piece قطعة	4000		€	€	
43	IV Cannula Yellow 24Ga	Adet Piece قطعة	600		€	€	
44	IV Cannula Green 18 Ga	Adet Piece قطعة	600		€	€	
45	IV Serum line standard Gauge	Adet Piece قطعة	1000		€	€	
46	Mefix plaster 5 cm X 5M	Adet Piece قطعة	600		€	€	

No رقم	Ürün Açıklaması Item Description وصف المواد	Birim Unit الوحدة	Miktar QTY الكمية	Teklif Veren Özellikleri Supplier specifications مواصفات مقدم العرض	KDV Oranı VAT Rate نسبة الضريبة	Birim Fiyat (€) KDV Dahil Unit Price (€) Inc. VAT سعر الوحدة (€) شامل الضريبة	Toplam Fiyat (€) KDV dahil Total Price (€) Inc. VAT السعر الاجمالي (€) شامل الضريبة
47	Silk Plaster 5 cm X 5M	Adet Piece قطعة	600			€	€
48	Foley Catheters 6 FR	Adet Piece قطعة	200			€	€
49	Foley Catheters 8 FR	Adet Piece قطعة	300			€	€
50	Foley Catheters 10 FR	Adet Piece قطعة	300			€	€
51	NG Tubes Fr6	Adet Piece قطعة	200			€	€
52	NG Tubes Fr8	Adet Piece قطعة	300			€	€
53	NG Tubes Fr10	Adet Piece قطعة	300			€	€
54	Povidone 10% Solution,1 L	Şişe Bottle زجاجة	800			€	€
55	Alcohol 95%,1 L	Şişe Bottle زجاجة	1000			€	€
56	Gauze non sterile 100 % cotton gauze, bleached; 2. Good whiteness and absorbency; 3. Soft, comfortable, have good	Adet Piece قطعة	100000			€	€

No رقم	Ürün Açıklaması Item Description وصف المواد	Birim Unit الوحدة	Miktar QTY الكمية	Teklif Veren Özellikleri Supplier specifications مواصفات مقدم العرض	KDV Oranı VAT Rate نسبة الضريبة	Birim Fiyat (€) KDV Dahil Unit Price (€) Inc. VAT سعر الوحدة (€) شامل الضريبة	Toplam Fiyat (€) KDV dahil Total Price (€) Inc. VAT السعر الاجمالي (€) شامل الضريبة
	flexibility and micro-pore function; 4. Ideal for wound dressing, wound packing and general wound care; 5. Mesh size at least 8 layers for each piece 10cm X 10cm						
57	Gauze sterile 100 % cotton gauze, bleached; 2. Good whiteness and absorbency; 3. Soft, comfortable, have good flexibility and micro-pore function; 4. Ideal for wound dressing, wound packing and general wound care; 5. Mesh size at least 8 layers for each piece 10cm X 10cm sewn perimeter	Adet Piece قطعة	20000			€	€
58	Syringe 1ml, 25GA needle	Adet Piece قطعة	500			€	€
59	Syringe 3ml, 23GA needle	Adet Piece قطعة	1500			€	€
60	Syringe 5ml, 22GA needle	Adet Piece قطعة	2500			€	€
61	Syringe 20ml, 20GA needle	Adet Piece قطعة	500			€	€
62	Cotton roll high quality 0.5 KG roll	Adet Piece قطعة	2000			€	€
63	Straight apron with bib, Fabric: 100% polyester with PVC coating, or 100% PVC, or 100% rubber, or other fluid resistant material, Waterproof, Sewn strap for	Adet Piece قطعة	1500			€	€

No رقم	Ürün Açıklaması Item Description وصف المواد	Birim Unit الوحدة	Miktar QTY الكمية	Teklif Veren Özellikleri Supplier specifications مواصفات مقدم العرض	KDV Oranı VAT Rate نسبة الضريبة	Birim Fiyat (€) KDV Dahil Unit Price (€) Inc. VAT سعر الوحدة (€) شامل الضريبة	Toplam Fiyat (€) KDV dahil Total Price (€) Inc. VAT السعر الاجمالي (€) شامل الضريبة
	neck and back fastening Minimum basis weight: 300g/m2 covering size: 70-90 cm (width) X 120-150cm (height) Reusable (provided appropriate arrangements for decontamination are in place)						
64	Fecal test strip for V. Cholera	Adet Piece قطعة	2000		€	€	
65	Biosystems Creatinine 2 x 500 mL test with Standard	1000ml Kit طقم 1000 مل	50		€	€	
66	Biosystems Urea test 1 x 500 mL with Standard	500ml kit طقم 500 مل	50		€	€	
67	Sphygmomanometer and stethoscope Heavy Duty	Set مجموعة	20		€	€	
68	Blood Glucose Test with 1000 strips One Plus compatible	Kit طقم	50		€	€	
69	Spinreact CBC complete Set Spinreact CBC complete DILUENT 20 LITER Spinreact CBC complete DETERGENT 20 LITER Spinreact CBC complete LYSE 1 LITER	Set مجموعة	30		€	€	
70	Pulse Oxymeter IR reading High Quality Requiring 2 AAA batteries, Pulse and SpO2% readings	Adet Piece قطعة	20		€	€	
71	IV bag holder	Adet Piece قطعة	10		€	€	



No رقم	Ürün Açıklaması Item Description وصف المواد	Birim Unit الوحدة	Miktar QTY الكمية	Teklif Veren Özellikleri Supplier specifications مواصفات مقدم العرض	KDV Oranı VAT Rate نسبة الضريبة	Birim Fiyat (€) KDV Dahil Unit Price (€) Inc. VAT سعر الوحدة (€) شامل الضريبة	Toplam Fiyat (€) KDV dahil Total Price (€) Inc. VAT السعر الاجمالي (€) شامل الضريبة
72	Solid plastic waste bin	Adet Piece قطعة	20			€	€
73	IR temperature reader non-contact infrared thermometer,in Celsius Laser targeting 3-5cm Measuring Time <1Sec Automatic shut-down IR Temperature Range 32 0C - 42.5 0C (89.6 OF-1.8.3 OF) Display Resolution 0.1 0C Basic Accuracy (IR) ±0.2 0C Operating Temperature Range 100C-40 0C (500F-1040F) Humidity ≤85% Battery DC 3V, Two AAA batteries	Adet Piece قطعة	20			€	€
74	Nebulizer Ensuring medication is atomized into fine particles faster, reaching respiratory tract more effectively. Low noise (noise level less than 55 dba (1 m away)) Reliable Aerosol Treatment 6ml Medication capacity 0.5 ~ 8 µm (Micrometer) Ultrafine Particles	Adet Piece قطعة	20			€	€
75	SINGLE BLOOD BAG 450ml with CPDA-1 solution 16GA needle	Adet Piece قطعة	2000			€	€
76	Double BLOOD BAG 450ml with CPDA-1 solution 16GA needle	Adet Piece قطعة	10000			€	€



No رقم	Ürün Açıklaması Item Description وصف المواد	Birim Unit الوحدة	Miktar QTY الكمية	Teklif Veren özellikler Supplier specifications مواصفات مقدم العرض	KDV Oranı VAT Rate نسبة الضريبة	Birim Fiyatı (€) KDV Dahil Unit Price (€) Inc. VAT سعر الوحدة (€) شامل الضريبة	Toplam Fiyat (€) KDV dahil Total Price (€) Inc. VAT السعر الاجمالي (€) شامل الضريبة
77	Quadruple BLOOD BAG 450ml with CPDA-1 solution 16GA	Adet Piece قطعة	4000			€	€
78	Blood Transfusion set	Set مجموعة	8000			€	€
السعر الإجمالي/ Total Cost/ Total Cost							€
İdirim/ Discount/ خصم							€
İdlib Bab Elhava ÜİYV deposuna Taşıma, Yükleme, indirme ve vergi/ KDV dahil Toplam maliyeti (İndimden Sonra) Total cost including loading, offloading, transportation, and Tax/ VAT to ÜİYV warehouse in Idlib/ Bab Al-hawa (After Discount) السعر الاجمالي شامل التحميل والتزييل والنقل والضرائب في مستودع وقف الإغاثة الإسلامية في إدلب/ باب الهوى (بعد الخصم)							€
Teslimat Süresi/ Delivery Period/ فترة التسليم							Gün/ Days/ يوم

Halep/ Azaz فاتورة الكميات \ Aleppo/ Azaz Bill of Quantities \ حلب/ إعزاز فاتورة الكميات

No رقم	Ürün Açıklaması Item Description وصف المواد	Birim Unit الوحدة	Miktar QTY الكمية	Teklif Veren özellikler Supplier specifications مواصفات مقدم العرض	KDV Oranı VAT Rate نسبة الضريبة	Birim Fiyatı (€) KDV Dahil Unit Price (€) Inc. VAT سعر الوحدة (€) شامل الضريبة	Toplam Fiyat (€) KDV dahil Total Price (€) Inc. VAT السعر الاجمالي (€) شامل الضريبة
1	Paracetamol IV solution 1g bottle of 100ml	Şişe Bottle زجاجة	200			€	€
2	Hydrocortisone 100 mg	Vial فيال	150			€	€
3	Furosemide 20 mg/2ml	Ampul أمبول	300			€	€
4	Ceftriaxone 1000 mg	Vial فيال	250			€	€
5	Vancomycin 1g vial	Vial فيال	10			€	€



No رقم	Ürün Açıklaması Item Description وصف المواد	Birim Unit الوحدة	Miktar QTY الكمية	Teklif Veren özellikler Supplier specifications مواصفات مقدم العرض	KDV Oranı VAT Rate نسبة الضريبة	Birim Fiyat (€) KDV Dahil Unit Price (€) Inc. VAT سعر الوحدة (€) شامل الضريبة	Toplam Fiyat (€) KDV dahil Total Price (€) Inc. VAT السعر الاجمالي (€) شامل الضريبة
6	Normal Saline 0.9% Bag 500 ml	Adet Piece قطعة	500			€	€
7	Examination gloves size Large	100'lü Kutu Box of 100 كيس 100	50			€	€
8	Syringe disposable, 10 ml with needle	Adet Piece قطعة	3000			€	€
9	Syringe disposable, 5ml with needle	Adet Piece قطعة	1500			€	€
10	Syringe disposable, 3ml with needle	Adet Piece قطعة	2500			€	€
11	SerumTransfusion set	Adet Piece قطعة	300			€	€
12	Blood Transfusion Set	Adet Piece قطعة	600			€	€
13	Normal Saline 0.9% Bag 100 ml	Adet Piece قطعة	750			€	€
14	Sterile gauze 7.5x7.5cm, pack of 5 pcs	Paket Pack عبوة	150			€	€
15	Gauze non-sterile 10cmX10cm	1 kg كغ 1	60			€	€



No رقم	Ürün Açıklaması Item Description وصف المواد	Birim Unit الوحدة	Miktar QTY الكمية	Teklif Veren özellikler Supplier specifications مواصفات مقدم العرض	KDV Oranı VAT Rate نسبة الضريبة	Birim Fiyat (€) KDV Dahil Unit Price (€) Inc. VAT سعر الوحدة (€) شامل الضريبة	Toplam Fiyat (€) KDV dahil Total Price (€) Inc. VAT السعر الاجمالي (€) شامل الضريبة
16	Cotton roll 0.5 kg in good packaging	Adet Piece قطعة	42			€	€
17	Medical safety boxes: Volume: 5L, Wall thickness: 1.1-1.4mm, Convenient, safe, and non-toxic, Puncture resistance, no leakage, Easy incineration.	Adet Piece قطعة	25			€	€
18	OBG AHG GEL	kit 50 ml مجموعة 50 مل	6			€	€
19	Ferritin kit (Biosystems Or Spincell)	kit 45 ml مجموعة 45 مل	6			€	€
20	HCV (Hepatitis C test cassette)	Adet Piece قطعة	600			€	€
21	HIV Test cassette	Adet Piece قطعة	600			€	€
22	HBsAg (Hepatitis B test cassette)	Adet Piece قطعة	600			€	€
23	Iron (Spincell)	kit 200 ml مجموعة 200 مل	3			€	€
24	Triglycerides 100 ml Biosystems	kit 100 ml مجموعة 100 مل	3			€	€
25	Gel dry tubes	Tüp Tube أنبوب	500			€	€
26	CRP (Biosystems Or Spincell)	kit 50 ml مجموعة 50 مل	3			€	€
27	SGPY (Biosystems Or Spincell)	kit 200 ml مجموعة 200 مل	3			€	€



No رقم	Ürün Açıklaması Item Description وصف المواد	Birim Unit الوحدة	Miktar QTY الكمية	Teklif Veren özellikler Supplier specifications مواصفات مقدم العرض	KDV Oranı VAT Rate نسبة الضريبة	Birim Fiyat (€) KDV Dahil Unit Price (€) Inc. VAT سعر الوحدة (€) شامل الضريبة	Toplam Fiyat (€) KDV dahil Total Price (€) Inc. VAT السعر الإجمالي (€) شامل الضريبة
28	Urea (Biosystems)	kit 500 ml مجموعة 500 مل	3			€	€
29	Phosphorus (Biosystems Or Spincell)	kit 100 ml مجموعة 100 مل	3			€	€
30	Cholesterol (Biosystems)	kit 200 ml مجموعة 200 مل	3			€	€
31	Uric acid (Biosystems Or Spincell)	kit 200 ml مجموعة 200 مل	3			€	€
32	EDTA tube	Tüp Tube أنبوب	450			€	€
33	Anti A+Anti B+Anti D 10ml Spincell	Group مجموعة	6			€	€
34	Creatinin (Biosystems Or Spincell)	kit 200 ml مجموعة 200 مل	3			€	€
35	Albomin kit (Biosystems Or Spincell)	kit 200 ml مجموعة 200 مل	3			€	€
36	SGOT (Biosystems Or Spincell)	kit 50 ml	3			€	€
37	GLUCOSE (Biosystems Or Spincell)	kit 200 ml مجموعة 200 مل	3			€	€
السعر الإجمالي/ Total Cost/ Toplam Tutat/							
خصم/ Discount/ İdirim/							
Halep/ Azaz ÜİYV deposuna Taşıma, Yükleme, indirme ve vergi/ KDV dahil Toplam maliyeti							
Total cost including loading, offloading, transportation, and Tax/ VAT to ÜİYV warehouse in Aleppo/ Azaz (After Discount)							
السعر الإجمالي شامل التحميل والتنزيل والنقل والضرائب في مستودع وقف الإغاثة الإسلامية في حلب/ إعزاز (بعد الخصم)							
Teslimat Süresi/ Delivery Period/							
Yıl/ Days/ Gün/							



Tüm teklifler **Çarşamba 15 Şubat 2023, Türkiye saatı ile 23:59, gününden önce sunulmalıdır.**

Tekliflerin sunulması için ekteki yönergelere uygun olarak şu adresle gönderebilir:

ihale@islamicrelief.org.tr

lütfen ihale veya içeriğiyle ilgili herhangi bir soru için merak ettiğiniz tüm soruları aşağıdaki e-postayı gönderin

ihale@islamicrelief.org.tr

All tenders are required to be submitted before **Wednesday 15 February 2023, 23:59 Turkey time** pursuant to the attached guidelines for submitting a quotation and be returned to

ihale@islamicrelief.org.tr

For any issues relating to the tender or its contents please email directly to;

ihale@islamicrelief.org.tr

يجب تقديم جميع المناقصات قبل **يوم الأربعاء 15 شباط 2023، الساعة 23:59 بتوقيت تركيا**

وفقاً للمبادئ التوجيهية المرفقة لتقديم العروض السعرية ويمكن إرجاعها إلى:

ihale@islamicrelief.org.tr

لأي قضايا تتعلق بالمناقصة أو محتوياتها يرجى مراسلة البريد الإلكتروني التالي

ihale@islamicrelief.org.tr

Tüm katılımcıların aşağıdaki EK1 'i teklifler ile birlikte Islamic Relief 'e sunmaları gerekmektedir.

All quotation providers are requested to fill in Appendixes below when submitting their proposal to UIYV

ويطلب من جميع مقدمي عروض الأسعار تعبئة الملاحق أدناه عند تقديم عطائهم إلى الوقف .

TEKLİF EKLERİ \ TENDER APPENDİXES \ ملائق العطاء

EK 1 / APPENDİX1 / الملحق 1

Lütfen aşağıdaki tabloyu doldurun: \ Please fill in the table below\ يرجى تعبئة الجدول أدناه\

اسم مقدم العرض\ Supplier's name\ Tedarikçinin adı\	
اسم المخول بالتوقيع\ The name of the authorized signatory\ İmza yetkilisinin adı\	
رقم هوية المخول بالتوقيع \ ID No of the signatory\ İmza yetkilisinin kimlik numarası\	
عنوان مقدم العرض\ Bidder address\ Tedarikçi Adresi\	
رقم هاتف مقدم العرض \ Bidder/supplier phone number\ Tedairki firmanın telefon numarası\	
البريد الإلكتروني لمقدم العرض \ Bidder/supplier email\ Tedarikçi firmanın e-postası\	

EK 2/ APPENDIX2/ 2 ملحق 2

<u>Taahhüt Edilmiş Karar</u>	<u>Declaration of commitment</u>	<u>تصريح بالالتزام</u>
<p>.....[Tedarikçi] işbu belgeylerahatlama ile bir sözleşme yapmayı kabul eder, Uluslararası İslami Yardım Vakfı sözleşmelerinin ihale başlıklarına göre, Suriye içinde referans numaralı ihalede İlaç Ve Tek Kullanımlık Malzemeleri İhalesi - Ref. 25-Ocak-23-4624</p> <p>Tarih</p> <p>tedarikçi adı</p> <p>İmza:</p>	<p>..... [Supplier] hereby agrees to enter into a contract with UIYV, in accordance with the terms and conditions of UIYV contracts, mentioned in the subject of the tender / Tender of Drugs and Disposables, Ref. No 25-Jan-23-4624</p> <p>Date</p> <p>Supplier name</p> <p>Signature:</p>	<p>[المورد] يوافق بموجب هذا على الدخول في عقد مع وقف الإغاثة الإسلامية، وفقاً لشروط وأحكام عقود الإغاثة الإسلامية ، المذكورة في موضوع المناقصة/ عطاء مناقصة أدوية ومستلزمات طبية ، رقم 25 كانون الثاني 23 - 4624</p> <p>التاريخ</p> <p>اسم المورد</p> <p>التوقيع:</p>

APPENDIX 3 \ EK 3 \ ملحق 3

Teklif Özeti \ Summary of Bid Prices \ ملخص أسعارات العطاءات

Sr.	Açıklama \ Description \ الوصف	Toplam tutarı (€)/ Total Price (€) \ السعر الإجمالي (€)
1	Bab Elhava ve Azaz Toplam Teklif Fiyatı Grand Total Bid Price for Bab Al-Hawa and Azaz إجمالي السعر للعطاء لباب الهوى وإعزاز	
2	İndirim oranı yüzde (varsı) ...% ve toplam tutarı Discount Ratio (if any) ... % and the amount نسبة الخصم (إن وجدت)%	
3	İndirim Sonrası Toplam Tutar/ Grand Total after Discount / المجموع الكلي بعد الخصم	
4	Teslim Süresi (Gün)/ Delivery time scales (in days)/ وقت التسليم (يوم)	



Uluslararası İslami Yardım Vakfı'ın ihaleye katılım şartlarını, ödeme koşullarını ve teslimat şart ve koşullarını okuduk ve anladık ve teklifimizin kur dalgalarından etkilenmeyeceğini taahhüt ederiz. Teklifimizi dikkatlice ve doğru hazırladık.

EUR cinsinden toplam fiyat (€):

Toplam Tutarın Yazıyla Yazılışı:

[_____]

İsim – imza ve İmza Tarihi:

We have carefully checked and examined all bid documents and we are offering the costs above on a fixed basis and they are not subject to any changes or alterations including those due to currency fluctuations.

Total Price EUR (€):

In words

[_____]

Name, Signature, Date and Stamp:

لقد فحصنا بعناية جميع الوثائق والتعليمات المتعلقة بالعطاءات ونحن نقدم الأسعار أعلاه على أساس ثابت وأنها لا تخضع لأي تغييرات أو تعديلات بما في ذلك تلك الناجمة عن تقلبات العملة.

السعر الإجمالي باليورو (€) :
 بالكلمات

[_____]

الإسم - التوقيع - التاريخ والختم:

Tedarikçi firmanın, söz konusu ihale belgesini şirketin resmi kaşesiyle beraber imzalamakla yükümlüdür ve resmi bir şirket kaşesi olmadan gönderilen teklif kabul edilmeyecektir.

Bidder is required to stamp this document with their legal company stamp no bid will be accepted without a genuine company stamp

يطلب من مقدم العطاء ختم هذه الوثيقة بختم الشركة القانوني ولن يقبل أي عطاء بدون ختم شركة حقيقية

EK 4 \ APPENDIX 4\4 ملحق 4\4

A.	A. Yukarıdaki belirtilen malzeme veya benzeri her türlü projeyi sağlama konusunda deneyim (sağlanan belgelere / destekleyici belgelere dayanarak)	. A. الخبرة في توريد المواد المذكورة أعلاه أو أي نوع من المشاريع المماثلة (على أساس الوثائق / الأدلة المقدمة)
B.	B. Farklı coğrafi konumlardaki deneyimler, özel endüstriyel tesislerin varlığı veya istenilen malzemelerin tek distribütörü teklif sahibine katma değer sağlayacaktır.	. B. الخبرة في المواقع الجغرافية المختلفة ، وجود منشآت صناعية خاصة أو الموزع الوحيد للمواد المطلوبة ستكون قيمة مضافة لمقدم العطاء .
C.	C. Benzer ticari yapılan sözleşmelerin toplam değeri (Destekleyici dosyalar ekleyin)	. C. القيمة الإجمالية للعقود المنجزة في تعهدات مماثلة (إرفاق الأدلة)
D.	D. STK sektöründe sahip olunan (Destekleyici dosyalar ekleyin)	. D. الخبرة مع المنظمات غير الحكومية (إرفاق الأدلة)
E.	E. İlgili Malzemenin Depo Stokları / Araçları (listeler sağlar)	. E. مخزون المواد ذات الصلة / الأدوات (تقديم قوائم)
F.	F. Tamamlanan benzer işlerin raporlar ve lojistik planı (yüklenicinin projenin başından sonuna kadar devir teslimini gösteren ayrıntılı bir iş planı sunması beklenmektedir.)	. F. الجداول الزمنية لاستكمال العمل وخططة اللوجستيات (ومن المتوقع أن يوفر المقاول خطة العمل مفصلاً والتي تعرض عملية التسليم من البداية إلى نهاية المشروع)
G.	G. Şirketin kurumsal yönetim yapısı (vasıflı ve vasıfsız işçi sayısı dahil)	. G. هيكل إدارات الشركة (بما في ذلك عدد العمالة الماهرة وغير الماهرة)
H.	H. Şirket finansal belgeleri ve tescili	. H. وثائق الشركة المالية والتسجيل
I.	I. İhale İçin teminat Mektubu	. I. ضمان دخول المناقصة
K.	K. Experience in supplying the above materials or any type of similar projects (based on documents/evidence provided)	. J. .
L.	L. Experience in different geographical locations, the presence of private industrial facilities or the sole distributor of the required materials will be an added value to the bidder.	
M.	M. Total value of contracts completed in a similar transaction (attach evidence)	
N.	N. Expertise and experience in the NGO sector (attach evidence)	
O.	O. Stock related materials/tools (make lists)	
P.	P. Work completion schedules and logistics plan (the contractor is expected to provide a detailed work plan that shows the delivery process from start to finish of the project)	
Q.	Q. Structure of the company's departments (including the number of skilled and unskilled workers)	
R.	R. Company financial documents and registration	
S.	S. Tender Guarantee	